使用手冊

淋浴與消毒面板



arjo
with people in mind

警告

為避免造成傷害，使用本產品前請務必閱讀本使用手冊和隨附文件。



使用者務必閱讀本使用手冊

設計政策和版權
® 和 ™ 表示相應商標屬於 Arjo 集團公司。
© Arjo 2019.
因本公司實施持續改進之政策，故保留變更設計之權利但不予事先通知。未經 Arjo 同意，不得對本出版物進行全部或部份複製。

目錄

前言 4
設計用途 5
安全性說明 6
準備工作 7
產品型號 8
零件名稱 10
產品描述 / 功能 12
　消毒流量控制 12
　消毒劑艙的可鎖門 12
　流量計 12
　淋浴流量控制 12
　淋浴 / 消毒手柄（法國）..... 12
　溫度控制 13
　溫度計 13
　沖洗閥 / 沖洗按鈕 13
為處於淋浴座椅 / 小車中的患者淋浴 14
清潔和消毒說明 15
保養和預防性維護 19
技術規格 23
標籤 25
配件 26

前言

非常感謝您購買 Arjo 設備。

您購買的*淋浴與消毒面板*是專為醫院、療養院和其他醫療保健用途設計的一系列優質產品之一。

若您對 Arjo 裝置的操作或維護有任何疑問，請聯絡我們。

請詳細閱讀本*使用手冊*！

請首先詳細完整地閱讀本*使用手冊（IFU）*，然後才能使用*淋浴與消毒面板*。本*使用手冊*中的資訊對於設備的適當操作和維護至關重要，能夠幫助您保護產品，確保設備效能令您滿意。本*使用手冊*中的部分資訊對於您的安全非常重要，您必須認真閱讀並理解其含義，以避免可能的人身傷害。Arjo 強烈建議並警告，在本設備以及 Arjo 供應的其他設備上應僅使用 Arjo 設計的零件（它們針對目標用途特別設計），以避免因使用不合格零件導致的人身傷害。

在未經授權的情況對 Arjo 設備所作的任何修改可能會影響其安全性。對於因未經授權修改 Arjo 產品而導致的任何事故、事件或故障，Arjo 不承擔任何責任。

嚴重意外事件

若本醫療器材造成嚴重事故，波及使用者或病患，則使用者或病患應向本醫療器材製造商或分銷商通報此嚴重事故。若事故地點位於歐盟，使用者應同時向會員國當地主管機關通報此重大事故。

服務和支援

每天必須由 Arjo 授權的服務人員對*淋浴與消毒面板*執行例行檢查，以確保產品安全和日常運作。請參閱章節*於第 19 頁保養和預防性維護*。

如需更多資訊，請聯絡 Arjo 來獲得全面支援和服務，最大限度提升本產品的長期安全性、可靠性和價值。

如需備用零件，聯絡您當地的 Arjo 代表。聯絡資訊列載於本使用手冊的最末頁。

本*使用手冊*中的定義

警告

含義：
安全警告。不理解並遵守該警告可能會造成您或其他人員的傷害。

小心

含義：
若未遵守這些規定，可能對系統或設備的全部或部份組件造成損壞。

注意

含義：
這是為正確使用本系統或設備而需要理解的重要資訊。



含義：
製造商的名稱和地址。

設計用途

本設備的使用必須符合其設計用途，而且必須遵守本文中陳述的安全說明。使用本設備的任何人員同樣必須首先閱讀並理解本*使用手冊（IFU）*中的說明。

如果您對某些方面存在任何疑問，請聯絡 Arjo 代表。

本設備用於為醫院或療養院的患者淋浴，期間應由訓練有素的專業護理人員監護並遵守本使用手冊中的說明。

對於配有消毒設備的設備，必須依據本使用手冊中的說明對該設備進行消毒。
*淋浴面板*僅用於本使用手冊中所指明的用途。嚴禁用於其他用途。

安裝與維護要求

本設備只能用於規定用途，必須依據*組裝和安裝說明*來安裝（除非當地法規另有規定）。

預期使用壽命

除非另有說明，否則本設備的使用壽命為十（10）年。根據本 *IFU* 中有關*保養和預防性維護*的說明進行預防性維護。

安全性說明

警告

由於存在起火危險，本設備不適合用於存在易燃醫療和 / 或麻醉氣體的場合。

警告

未經 Arjo 的明確書面許可而修改本設備或使用不相容組件，將免除 Arjo 的產品責任。此類行為會危害患者和護理人員的安全。

警告

在消毒程序開始之前，務必檢查流量計，確保消毒劑混合比率正確。不遵守該說明可能導致交叉感染。

警告

不按照說明清潔設備會造成交叉污染。確保瓶中有足夠多的消毒劑。

警告

為了避免人身傷害，在使用消毒劑產品之前必須參考相容產品*使用手冊*，確認相容後方可在*淋浴與消毒面板*中使用。

準備工作

首次使用前的準備
（10 個步驟）

1 目視檢查包裝是否破損。如果包裝看起來由於運輸而破損，向運輸機構提出投訴。

2 應依據當地法規對包裝進行再生使用。

3 由合格人員安裝*淋浴與消毒面板*。請參閱單獨的*組裝和安裝說明*。

4 檢查是否已收到本產品的所有零件。比較章節*於第 10 頁零件名稱*。如果有任何組件缺失或受損，切勿使用本產品。

5 閱讀本*使用手冊*。

6 依照章節*於第 15 頁清潔和消毒說明*來清潔本產品。

7 依照第*於第 19 頁保養和預防性維護*節執行功能測試。

8 應在便於隨時取閱的指定位置保管本*使用手冊*。

9 **警告**

為避免燙傷，請確保已經校準混水器。請確認負責的組織已經建立校準例行工作。

確保*淋浴與消毒面板*恆溫混水器已經由合格人員或 Arjo 技師依據*組裝和安裝說明*完成校準。

10 確保制定有救援方案以應對患者緊急情況。

注意
如果有問題，請聯絡本地 Arjo 代表以獲得支援和服務。聯絡號碼在本使用手冊的最後一頁上。

每次使用前的準備
（2 個步驟）

1 檢查所有組件是否齊備無缺。比較章節*於第 10 頁零件名稱*。

2 如果有任何組件缺漏或受損，切勿使用本產品。

警告

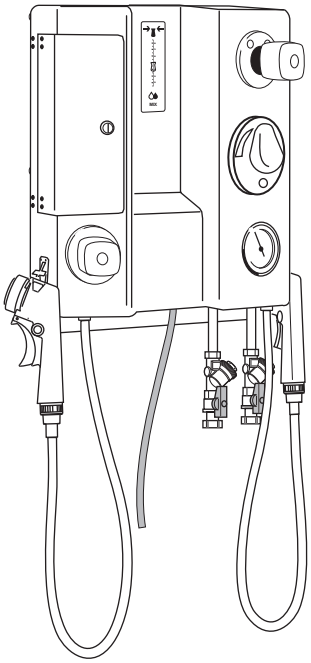
為防止交叉感染：

- **在每次使用後均進行消毒，**
- **在消毒程序開始前始終檢查消毒劑瓶中是否有足夠的消毒劑，**
- **並檢查流量計以確保消毒劑混合比率正確。**

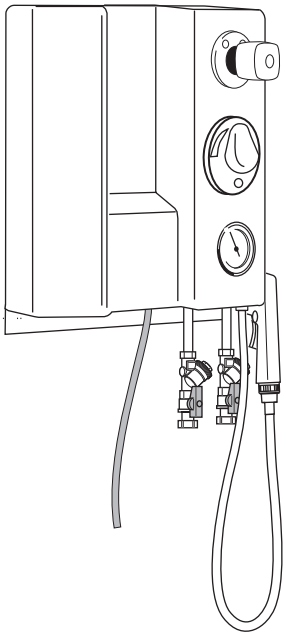
產品型號

型號 1：配有用於淋浴和消毒的恒溫混水器。

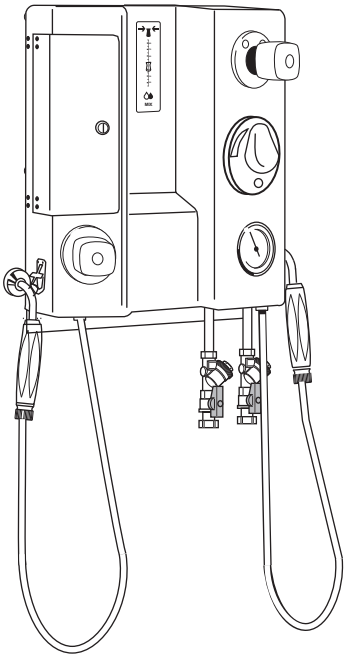
BCA 1201-04/1204-04



BCA 1202-04（僅限英國）

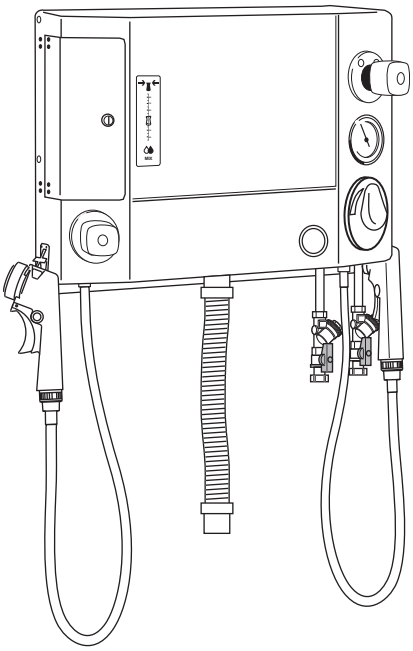


BCA 1207-04（僅限法國）

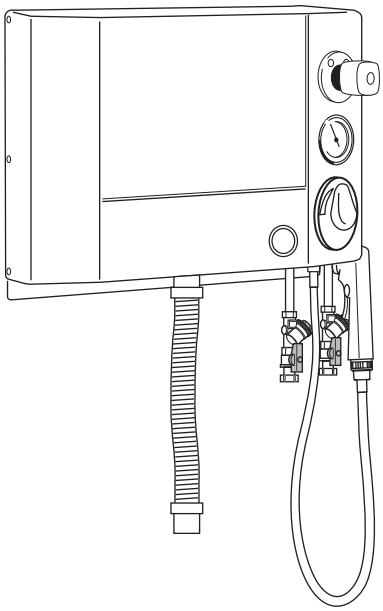


型號 2：配有用於淋浴和消毒的恒溫混水器和一個沖洗箱。

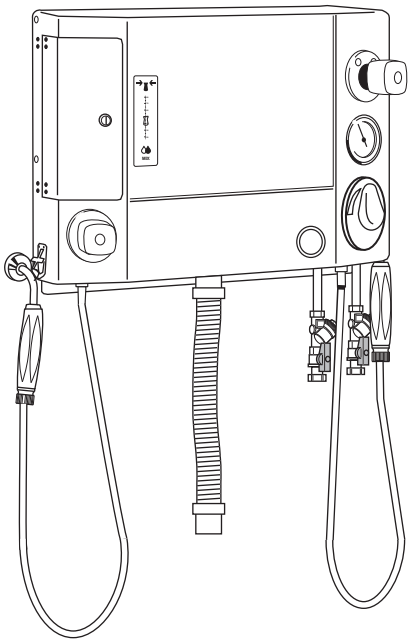
BCA 1211-04/1214-04



BCA 1212-04（僅限英國）

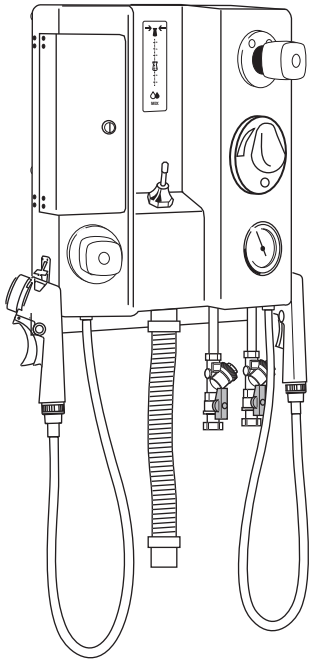


BCA 1217-04（僅限法國）

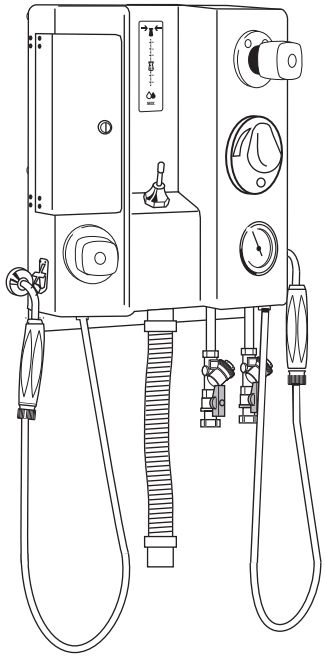


型號 3：配有用於淋浴和消毒的恒溫混水器和一個沖洗閥。

BCA 1221-04/1224-04



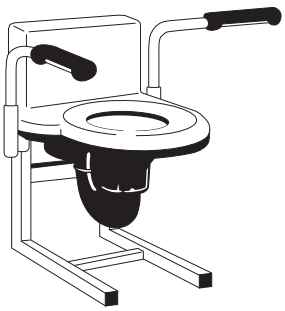
BCA 1227-04（僅限法國）



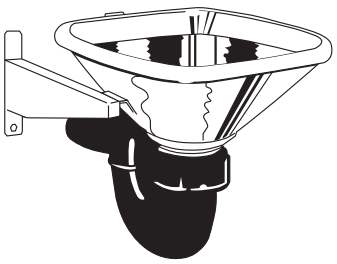
以下型號可選擇沖洗池作為附件：**BCA 1211-04/1212-04/1214-04/1217-04/1221-04/1224-04/1227-04**。

注意
*淋浴與消毒面板*型號 1 的*淋浴與消毒面板*不能選配沖洗池，因為它們沒有沖洗功能。

可選附件：
具有馬桶功能的沖洗池。



可選附件：
不銹鋼製造的沖洗池



零件名稱

淋浴與消毒面板包括以下組件：

1 消毒噴頭手柄，帶觸發器（非英國）

2 消毒噴頭手柄的掛鉤

3 消毒流量控制（不適用於英國）

4 消毒劑艙的可鎖門

5 流量計（不適用於英國）

6 淋浴流量控制

7 溫度控制

8 溫度計

9 淋浴手柄，帶觸發器（灰色）

10 截流閥

11 防回流設備泄流軟管（不適用於法國）

12 沖洗按鈕 *（BCA 1211-04/1212-04/1214-04/1217-04）*

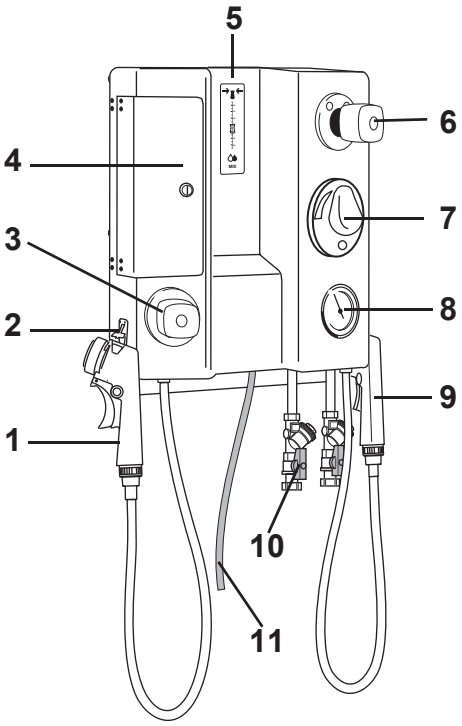
13 沖洗閥 *（BCA 1221-04/1224-04/1227-04）*

14 法國：淋浴手柄（白色）或消毒手柄（紅色），不帶觸發器 *（僅在 BCA 1207-04/1217-04/1227-04 上取代零件號碼 1 和 9）*

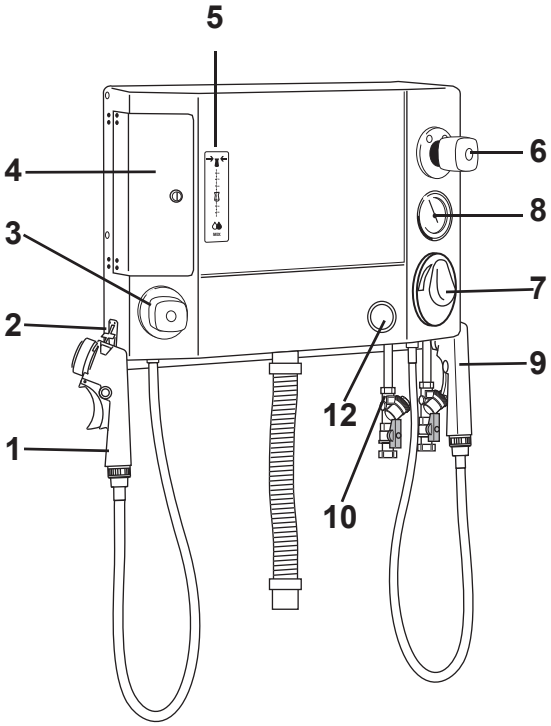
15 沖洗池 - 不銹鋼 *（配件）（不適用於 BCA 1201-04/1202-04/1204-04/1207-04）*

16 沖洗池 - 如廁功能 *（配件）（不適用於 BCA 1201-04/1202-04/1204-04/1207-04）*

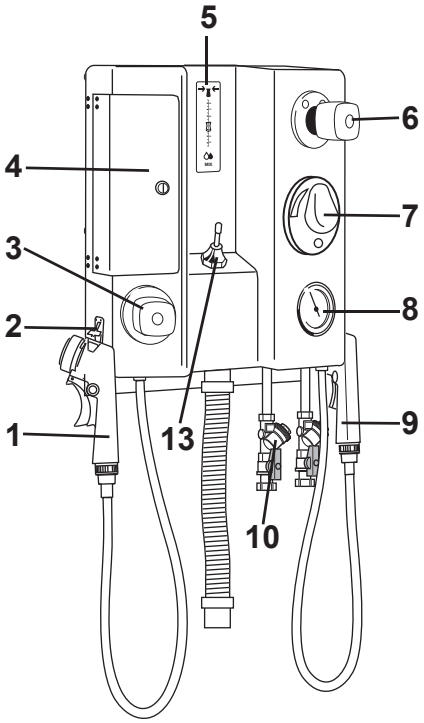
BCA1201-04/1202-04/1204-04/1207-04

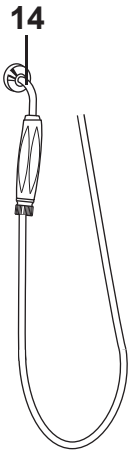


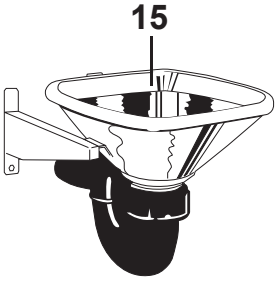
BCA1211-04/1212-04/1214-04/1217-04



BCA1221-04/1224-04/1227-04









產品描述 / 功能

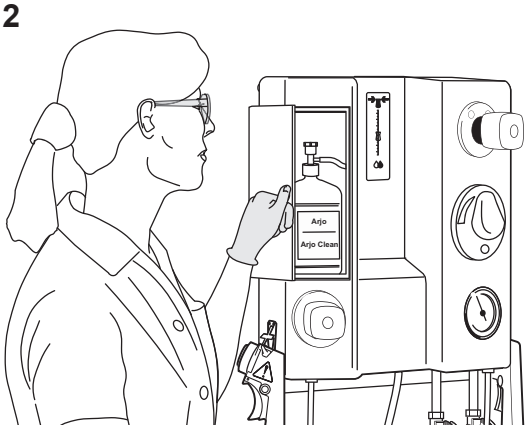
圖 1



消毒流量控制

轉動消毒流量控制項以啟動消毒並調整消毒流量。**（見圖 1）**

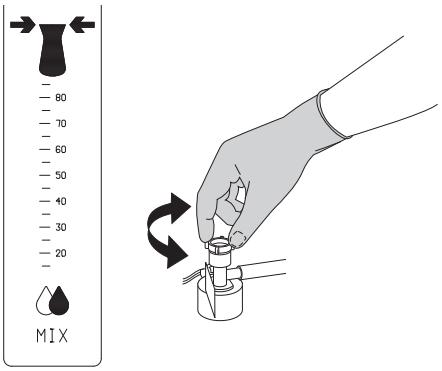
圖 2



消毒劑艙的可鎖門

消毒劑艙有一個鑰匙鎖。在艙門後是消毒劑瓶。確保艙門始終處於鎖定狀態，並且安全地存放鑰匙。**（見圖 2）**

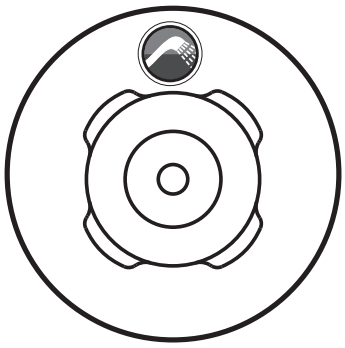
圖 3



流量計

流量計顯示消毒劑和水的混合比率。要調整混合比率，請轉動瓶蓋上的抽吸組件。啟動消毒，在消毒程序開始時，檢查流量計以確保其處於正確的混合比率。**（見圖 3）**

圖 4



淋浴流量控制

轉動淋浴流量控制項以將水打開並調整水流。**（見圖 4）**

圖 5



淋浴 / 消毒手柄 （法國）

淋浴手柄為白色，絕不得與灰色的消毒噴頭手柄混淆。**（見圖 5）**

打開淋浴 / 消毒流量控制項，且會啟動水流 / 消毒流。

淋浴 / 消毒手柄（不適用於法國）

淋浴手柄為灰色，不要與黃色的消毒噴頭手柄混淆。**（見圖 6）**

1 打開淋浴 / 消毒流量控制項。

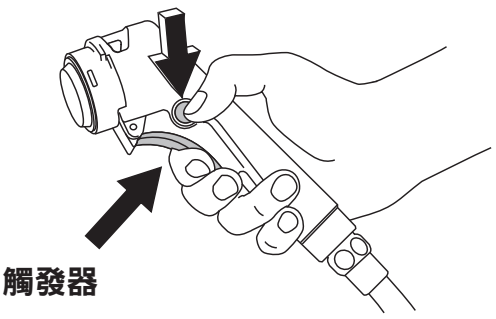
2 按下淋浴 / 消毒噴頭手柄上的觸發器，且會啟動水流 / 消毒流。按住觸發器可保持連續水流。

僅限淋浴器手柄：如果希望水流連續，但又不希望按住觸發器：

1 按觸發器，然後按下一側的鎖定按鈕。

2 要解除鎖定，請按下觸發器，鎖定按鈕將自動彈出。

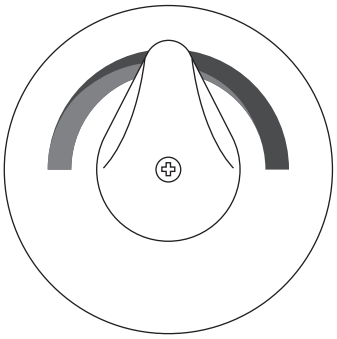
圖 6



溫度控制

轉動溫度控制項來調整水溫以及消毒液溫度。**（見圖 7）**

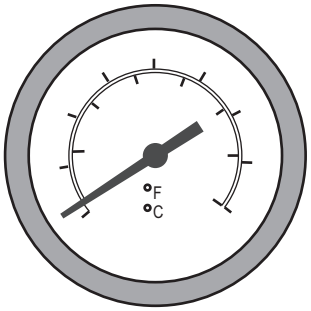
圖 7



溫度計

測量淋浴出水的溫度以及消毒液的溫度。**（見圖 8）**

圖 8



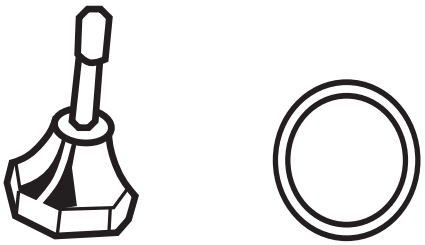
沖洗閥 / 沖洗按鈕

有兩種不同的沖洗功能，具體取決於淋浴器型號。**（見圖 9）**

如果有沖洗池連接到*淋浴與消毒面板*，可以：

- 透過向前或向後移動沖洗閥來沖洗，
  或
- 按下沖洗按鈕來沖洗。

圖 9



為處於淋浴座椅 / 小車中的患者淋浴

*淋浴與消毒面板*根據章節*於第 23 頁技術規格*與 Arjo 淋浴座椅 / 小車進行整合

遵照下述的 7 個步驟。

1 將病患移動至*淋浴與消毒面板*。

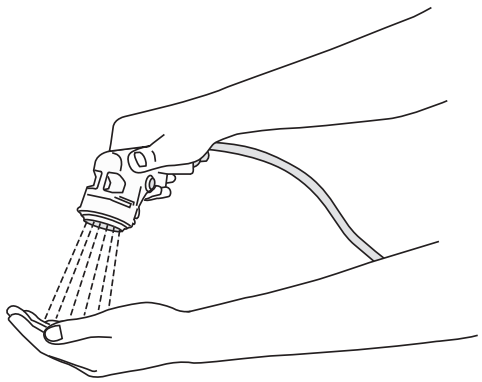
2 若適用的話，請確保 排水孔位於沖洗池的上方。

3 使用制動器鎖住，將淋浴座椅 / 小車調高或調低到符合人體工學的舒適的工作高度。

4 設定想要的溫度（等待幾秒鐘時間，讓水達到所設定 / 想要的溫度）。

5 提起拿走淋浴座椅 / 小車，使其離開病患。

圖 1



6 **警告**

為防止燙傷，在將水噴灑到病患之前，應總是用裸手檢查水溫。（見圖 1）

不要戴手套檢查水溫，原因在於手套會隔熱，從而導致您錯誤判斷水溫。將水流方向遠離病患。

按淋浴手柄觸發器（若有的話），並調整水流。

7 依照個別的淋浴座椅 / 小車*使用手冊*為病患淋浴。

清潔和消毒說明

必須執行徹底的例行消毒和清潔，以防止細菌在設備內部和表面積累並避免交叉感染。這一點對於共用設施而言尤其重要。

警告



為避免眼睛和皮膚受傷，請務必使用護目鏡和防護手套。如果發生接觸，應使用大量清水沖洗。如果皮膚或眼睛不適，應就醫。請務必閱讀使用手冊和消毒劑的材料安全資料表（MSDS）。

小心

只使用專門為沐浴和淋浴系統設計的消毒劑。其他化學品可能損壞設備或對患者有害。嚴禁使用拋光或腐蝕性藥劑。切勿使用以下物質：碘、溴、亞甲基藍、高錳酸鉀等（脫色）；檸檬酸、氯、重金屬氯化物、石油基溶劑、三氯乙烯、酚基消毒劑或類似溶劑（損害塑膠表面）。

切勿使用高壓洗滌器洗滌本產品。

為確保最佳效能，應只使用 Arjo 消毒劑，如 *Arjo Clean*™。

如果您對本設備的消毒事宜存在疑問，或者希望訂購消毒劑，請聯絡 Arjo 客戶服務部。

警告

在每次淋浴後必須執行消毒程序。在執行消毒程序期間，不得允許任何患者留在室內。

不按照說明清潔設備會造成交叉污染。

用於本裝置消毒的附件

- 防護手套
- 護目鏡
- 軟毛刷
- 布或紙巾
- 消毒劑

預防微生物滋生

在現場執行的防治措施（如氯或高溫處理）不能保證長期減少感染，為了增強防治效果，請務必遵照以下說明。

與安裝相關的預防措施

為了限制菌群滋生，需要在四個層面採取措施：

- 避免形成死水，確保適當水循環：
- 依據水質，採取措施預防結垢和腐蝕；
- 從熱水生產區到不同輸送管路之間保持高水溫；
- 在盡可能靠近使用點的位置混合熱水和冷水。

使用

- 確保淋浴器中的水每天循環，即使沒有使用淋浴器也應如此；尤其應確保排空軟管中可能殘留的任何水。
- 在一天中首次淋浴之前，透過淋浴頭放水約 5 分鐘。
- 在一天中首次淋浴前，或者為每個患者淋浴後，依據本使用手冊中的說明進行清潔和消毒。

不要忘記聯絡 Arjo 以完成一年一度的保養和預防性維護到訪。

更換消毒劑瓶
（9 個步驟）

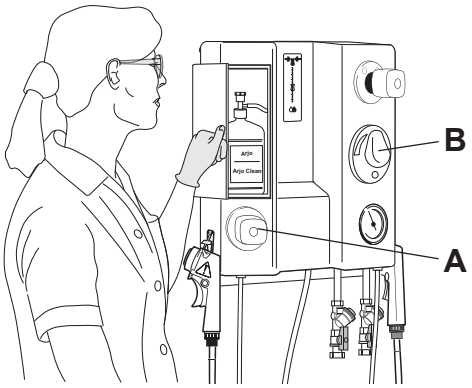
警告

由於存在混合不同化學品的危險，切勿向消毒劑瓶重新裝入消毒劑。

小心

為防止設備表面受損，應只使用 *Arjo Clean* 消毒劑。

圖 1



1 戴上防護手套和護目鏡。

2 打開用於容納消毒劑瓶的消毒劑艙。**（見圖 1）**

3 如果消毒劑瓶已空，請執行以下步驟：

- 打開瓶鎖。
- 將抽吸組件與瓶子斷開。
- 丟棄舊瓶，放入新瓶，
- 將抽吸組件連接到瓶口。

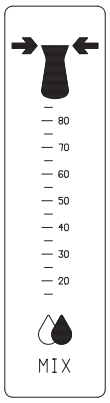
4 打開消毒流量控制項 **（A）**並將其調整到最大位置，並使用溫度控制項 **（B）**盡可能低地設定溫度。

5 手持消毒噴頭手柄。

6 在淋浴座椅 / 小車上噴消毒劑，並查看流量計。

7 檢查流量計上的消毒劑 混合比率，以使其符合下表所述之設定範圍。**（見圖 2）**

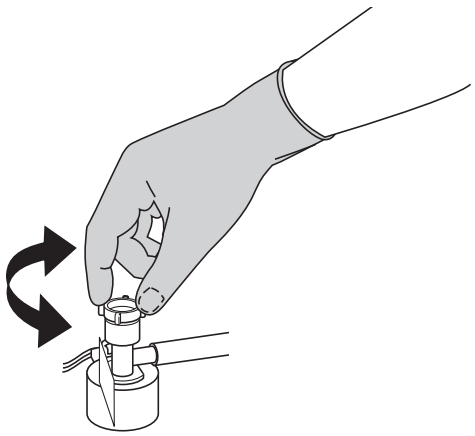
圖 2



消毒劑混合比率

消毒劑	流量計混合比率
Arjo Clean™	40
Arjo Plus V	40
Arjo Disinfectant Cleanser IV	20
Cen-Kleen IV™	20
Arjo General Purpose Disinfectant	20

圖 3



8 如有必要，轉動瓶蓋上的抽吸組件來調整混合比率。**（見圖 3）**

9 調整水溫，使得消毒劑混合物的溫度達到約 20°C（68°F）。

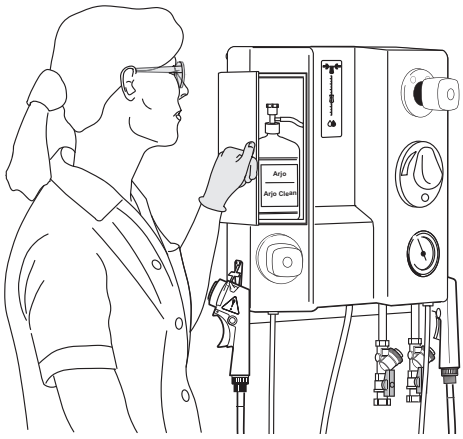
對淋浴座椅 / 小車進行清潔 / 消毒
（8 個步驟）

*淋浴與消毒面板*根據章節*於第 23 頁技術規格*與 Arjo 淋浴座椅 / 小車進行整合

1 戴上防護手套和護目鏡。

2 打開面板門，檢查確定消毒瓶提供了足夠的消毒劑。**（見圖 1）**

圖 1



3 檢查軟管是否連接至抽吸部分。

4 **警告**

為避免對眼部或皮膚造成刺激，切勿於病患在場時進行消毒。

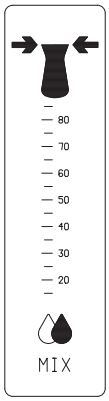
從掛鉤取下消毒噴頭手柄。

5 打開消毒流量控制項並將其調整到最大位置，並使用溫度控制項盡可能低地設定溫度。

6 在淋浴座椅 / 小車上噴消毒劑，並查看流量計。

7 檢查並在必要時調整流量計上的消毒劑混合比率，以使其符合*第 17 頁*表格所述之設定範圍。**（見圖 2）**

圖 2



消毒劑混合比率

8 依照個別的淋浴座椅 / 小車*使用手冊*為淋浴座椅 / 小車消毒。

保養和預防性維護

*淋浴與消毒面板*會受到磨損，為確保持續符合原始製造規格，必須執行以下維護操作。

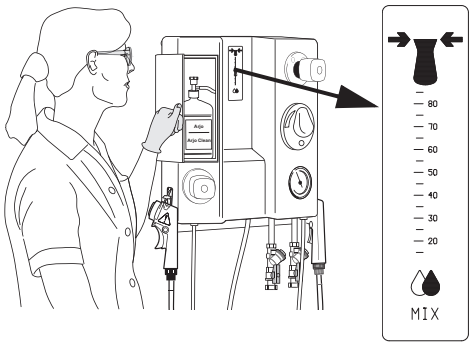
警告

為避免因故障造成受傷，請確保實施定期檢查並遵循建議的維護排程。在某些情況下由於頻繁使用和暴露於惡劣環境，應進行更頻繁的檢查。本地的規範和標準可能比建議的維護排程還要嚴格。

預防性保養計畫

護理員責任－操作 / 檢查	每天	每週	每月
清毒 / 清潔（不適用於英國）	X		
目視檢查所有外露零件		X	
執行功能測試		X	
目視檢查軟管、管路和連接		X	
活動恒溫混水器			X
檢查和清潔淋浴頭			X
檢查 / 清潔進水過濾器			X

圖 1



消毒劑混合比率

圖 2

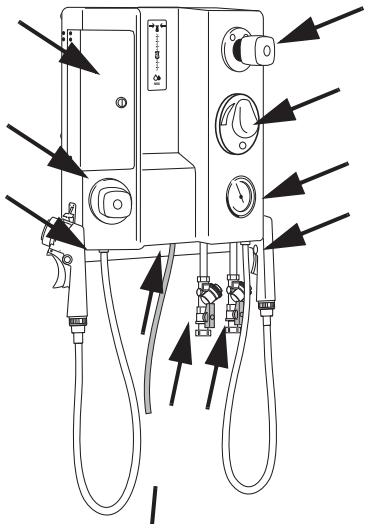


圖 3

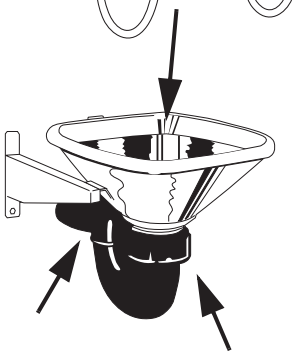
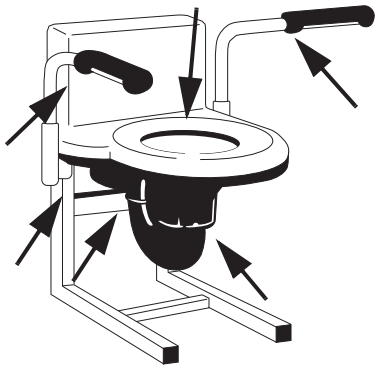


圖 4



護理員責任

應由充分瞭解*淋浴與消毒面板*之人員，遵循本*使用手冊*的指示來履行護理員之責任。

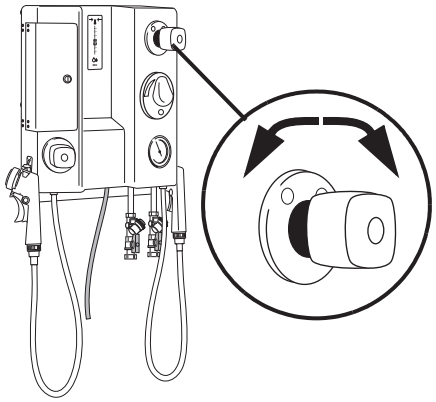
每天

- **消毒 / 清潔：**在使用消毒系統之前，確保瓶中有足夠的消毒劑。一開始消毒時，請確保流量計上的消毒劑 混合比率符合*第 17 頁*表格所述之設定範圍。**（見圖 1）**
- 在一塊軟布上浸濡稀釋過的消毒劑，以此布進行清潔。

每週

- **目視檢查所有外露零件：**特別檢查摸過或是處理過的部分。
- 確保沒有形成會導致患者或護理人員受傷（或變得不衛生）的裂縫或銳利邊緣。更換受損零件。**（見圖 2、3、4）**
- **執行功能測試：**測試所有功能。水、消毒、溫度、淋浴 / 消毒噴頭手柄、沖洗閥、沖洗按鈕。
- 打開淋浴流量控制項：檢查淋浴軟管和淋浴手柄是否受損。如果受損，予以更換。無需 Arjo 支援即可更換淋浴 / 消毒手柄。
- 打開消毒流量控制項並噴灑消毒劑，檢查消毒流量計所示的混合比率。
- **目視檢查軟管、管路和連接：**檢查淋浴和面板軟管，確保沒有洩漏。**（見圖 2、3、4）**

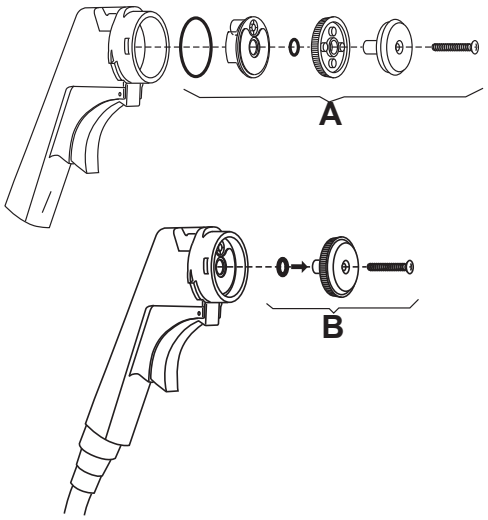
圖 1



每月

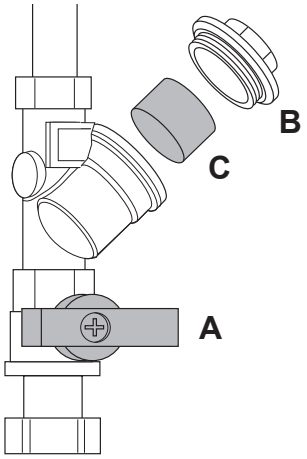
- **運用恒溫混水器：**在淋浴頭水流打開後，在整個溫度範圍內前後移動恒溫混水器上的溫度控制項。這樣可以防止碳酸鈣沉積，在水硬度較高地區尤其如此。**（見圖 1）**

圖 2



- **檢查和清潔淋浴頭 （見圖 2）：**圖示和說明只適用於一般手柄，不適用於法式手柄。請依照這 5 個步驟來組裝和清潔淋浴頭。
  1 擰松螺釘。
  2 依據圖示 （**A**）拆除各組件。
  3 認真進行清潔。
  4 重新組裝。這些組件 （**B**）必須在組裝後才能裝入手柄。
  5 認真擰緊螺釘。

圖 3



- **檢查 / 清潔進水過濾器。（見圖 3）：**每個進水軟管上都安裝了帶有過濾器的截流閥。應按照下列順序清洗兩個閥中的過濾器。請依照這 5 個步驟來清潔過濾器。

警告

屬於受壓系統，存在燙傷危險。在取下蓋帽之前，確保截流閥處於關閉狀態，這一點對於熱水截流閥尤其重要。

1 關閉截流閥 （**A**）。兩個手柄（紅色為熱水，藍色為冷水）應處於交叉位置。
2 用扳手拆下蓋帽 （**B**）。
3 拉出過濾器 （**C**），然後在水中認真清潔。
4 重新組裝。
5 打開截流閥。

年度檢查（只由合格人員進行）

警告

為避免造成受傷和 / 或使產品不安全，必須由合格人員憑藉正確的工具、零件及程序知識，依正確的次數頻率來進行維護活動。合格人員必須經過有關此裝置的維護訓練（且具備記錄證明）。

合格人員操作 / 檢查	每年	每 5 年
檢查並在必要時調整恒溫混水器和溫度計	X	
檢查 / 清潔入水過濾器	X	
檢查 / 更換密封套件或整個淋浴手柄	X	
檢查 / 更換限流器	X	
檢查閥門，必要時更換	X	
檢查軟管和連接是否存在洩漏和損壞	X	
執行完全功能測試	X	
檢查所有關鍵零件是否有腐蝕 / 損壞	X	
檢查機械連接	X	
檢查已經實施的最新更新	X	
檢查消毒劑量（不適用於英國）	X	
檢查防回流設備	X	
更換所有受壓的進出水軟管		X

注意

在執行合格人員維護時檢查所有護理人員責任是否落實。

技術規格

技術資料

測量，尺寸，重量	
重量	14 kg（31 lbs），不帶沖洗功能 22 kg（49 lbs），帶沖洗箱 14 kg（31 lbs），帶沖洗閥
寬度	455 mm（17 7/8”），不帶沖洗功能 750 mm（29 1/2”），帶沖洗箱 455 mm（17 7/8”），帶沖洗閥
高度	510 mm（20”）
深度	190 mm（7 1/2”）
溫度計	
範圍	20-60 °C（68-140 °F）
準確度	+/-2 °C（3.6 °F）
解決	0.5 °C（0.9 °F）

供水要求	
冷水	G3/4” 公頭（客戶連接）
熱水	G3/4” 公頭（客戶連接）
與截流閥連接，3/4” 連接	
最大靜壓	6 bar（600 kPa，87 psi）
消毒下最小工作壓力 非消毒下最小工作壓力 最小工作壓力（BCA122X-04）	2 bar（200 kPa，29 psi） 0.8（80 kPa，12 psi） 2 bar（200 kPa，29 psi）
最小流量	20 l/ 分鐘（5.3 美加侖 / 分鐘）
建議冷水溫度 建議熱水溫度	2 °C - 20 °C（36 °F - 68 °F） 60 °C - 80 °C（140 °F - 176 °F）

排水要求	
最小排放能力 - 淋浴與消毒面板	25 l/ 分鐘（6.6 美加侖 / 分鐘）
最小排放能力 - 沖洗池	100 l/ 分鐘（26.4 美加侖 / 分鐘） DIV 110

警告

為避免受傷，請務必遵循本使用手冊所列之允許的產品組合。不允許其他的產品組合。

允許的產品組合	
*淋浴與消毒面板*可與以下 Arjo 產品整合使用：	*Carendo* *Carevo* *Carino* *Carmina* *Concerto/Basic* *Prelude*

環境條件

操作	
環境溫度	10°C 到 40°C（50°F 到 104°F），工作狀態
相對濕度	20 °C（68 °F）時 15 – 100%，工作
氣壓	800 hPa 到 1060 hPa，工作狀態

運輸和儲存條件	
環境溫度	-20°C 到 70°C（-4°F 到 158°F）
相對濕度	20°C（68°F）時 10% - 80%
氣壓	500 到 1100 hPa

廢棄產品處理方式

- 器材內有電子零件，應先拆解器材，再根據廢棄電子電機設備指令 (WEEE) 或國家 / 當地法規回收設備。
- 消毒液 – 如果您有多餘的消毒液，可以將清水與消毒液一同倒入排水管，安全無害。這些產品可在水中分解，清潔時通常與水混合使用。若您使用這些產品來清潔，市政府會將您處理多餘消毒液的方式視為清潔用途。
- 包裝容器應依據國家 / 當地法規回收處理。

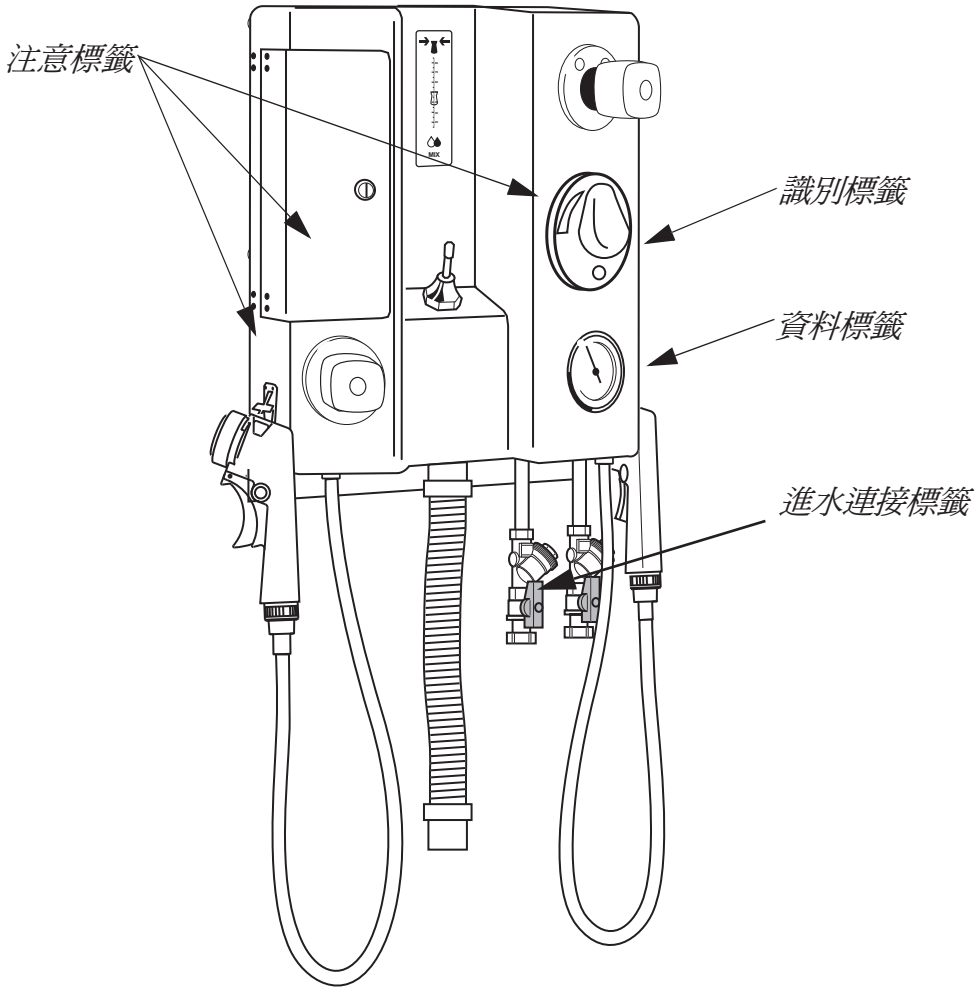
標籤

標籤說明

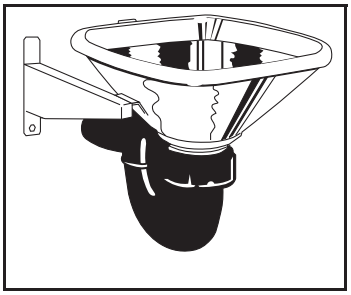
識別標籤	述明產品識別資訊、序號以及製造年月。
資料標籤	述明技術效能與要求，如合格之安全標準及輸入電壓。
注意標籤	即提醒有關校正、消毒劑濃度和閱讀使用手冊的標籤。
進水連接標籤	述明進水之最低 / 最高溫度與壓力要求。

符號說明

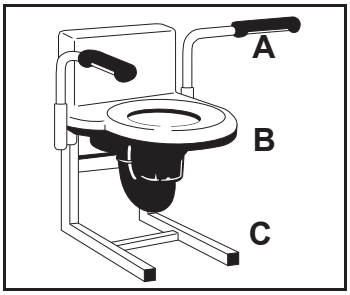
IP X4	濺水防護等級
	在使用前閱讀*使用手冊*
	拆解電氣電子元件並依據歐盟指令 2012/19/EU（WEEE）予以再生使用
CE 2797	CE 圖示表示符合歐盟統一法律 本圖案表示第三方驗證機構監督。
MD	表示該產品為醫療器材，符合歐盟醫療器材規定 2017/745



配件



沖洗池（不銹鋼）
080015-53（牆排水）
080015-54（地排水）



具有馬桶功能的沖洗池
A：支撐手柄：100837-04
B：沖洗池：
080090-0453（牆排水）
080090-0454（地排水）
C：支撐架：100836-04



請聯絡當地的 Arjo 代表以取得消毒劑

AUSTRALIA
Arjo Australia
Building B, Level 3
11 Talavera Road
Macquarie Park, NSW, 2113,
Australia
Phone: 1800 072 040

BELGIQUE / BELGIË
Arjo Belgium nv
Evenbroekveld 16
9420 Erpe-Mere
Belgium
T: +32 (0) 53 60 73 80
F: +32 (0) 53 60 73 81
E-mail: info.belgium@arjo.com

BRASIL
Arjo Brasil Equipamentos Médicos Ltda
Rua Marina Ciufuli Zanfelice, 329 PB02 Galpão - Lapa
São Paulo – SP – Brasil
CEP: 05040-000
Phone: 55-11-3588-5088
E-mail: vendas.latam@arjo.com
E-mail: servicios.latam@arjo.com

CANADA
Arjo Canada Inc.
90 Matheson Boulevard West
Suite 300
CA-MISSISSAUGA, ON, L5R 3R3
Tel/Tél: +1 905 238 7880
Free: +1 800 665 4831 Institutional
Free: +1 800 868 0441 Home Care
Fax: +1 905 238 7881
E-mail: info.canada@arjo.com

ČESKÁ REPUBLIKA
Arjo Czech Republic s.r.o.
Na Strzi 1702/65
140 00 Praha
Czech Republic
Phone No: +420225092307
e-mail: info.cz@arjo.com

DANMARK
Arjo A/S
Vassingerødvej 52
DK-3540 LYNGE
Tel: +45 49 13 84 86
Fax: +45 49 13 84 87
E-mail:
dk_kundeservice@arjo.com

DEUTSCHLAND
Arjo GmbH
Peter-Sander-Strasse 10
DE-55252 MAINZ-KASTEL
Tel: +49 (0) 6134 186 0
Fax: +49 (0) 6134 186 160
E-mail: info-de@arjo.com

ESPAÑA
Arjo Ibérica S.L.
Parque Empresarial Rivas Futura, C/Marie Curie 5
Edificio Alfa Planta 6 oficina 6.1-.62
ES-28521 Rivas Vacia, MADRID
Tel: +34 93 583 11 20
Fax: +34 93 583 11 22
E-mail: info.es@arjo.com

FRANCE
Arjo SAS
2 Avenue Alcide de Gasperi
CS 70133
FR-59436 RONCQ CEDEX
Tél: +33 (0) 3 20 28 13 13
Fax: +33 (0) 3 20 28 13 14
E-mail: info.france@arjo.com

HONG KONG
Arjo Hong Kong Limited
Room 411-414, 4/F, Manhattan Centre,
8 Kwai Cheong Road, Kwai Chung, N.T.,
HONG KONG
Tel: +852 2960 7600
Fax: +852 2960 1711

ITALIA
Arjo Italia S.p.A.
Via Giacomo Peroni 400-402
IT-00131 ROMA
Tel: +39 (0) 6 87426211
Fax: +39 (0) 6 87426222
E-mail: Italy.promo@arjo.com

MIDDLE EAST
Arjo Middle East FZ-LLC
Office 908, 9th Floor,
HQ Building,North Tower,
Dubai Science Park,
Al Barsha South
P.O Box 11488, Dubai,
United Arab Emirates
Direct +971 487 48053
Fax +971 487 48072
Email: Info.ME@arjo.com

NEDERLAND
Arjo BV
Biezenwei 21
4004 MB TIEL
Postbus 6116
4000 HC TIEL
Tel: +31 (0) 344 64 08 00
Fax: +31 (0) 344 64 08 85
E-mail: info.nl@arjo.com

NEW ZEALAND
Arjo Ltd
34 Vestey Drive
Mount Wellington
NZ-AUCKLAND 1060
Tel: +64 (0) 9 573 5344
Free Call: 0800 000 151
Fax: +64 (0) 9 573 5384
E-mail: nz.info@Arjo.com

NORGE
Arjo Norway AS
Olaf Helsets vei 5
N-0694 OSLO
Tel: +47 22 08 00 50
Faks: +47 22 08 00 51
E-mail: no.kundeservice@arjo.com

ÖSTERREICH
Arjo GmbH
Lemböckgasse 49 / Stiege A / 4.OG
A-1230 Wien
Tel: +43 1 8 66 56
Fax: +43 1 866 56 7000

POLSKA
Arjo Polska Sp. z o.o.
ul. Ks Piotra Wawrzyniaka 2
PL-62-052 KOMORNIKI (Poznań)
Tel: +48 61 662 15 50
Fax: +48 61 662 15 90
E-mail: arjo@arjo.com

PORTUGAL
Arjo em Portugal
MAQUET Portugal, Lda.
(Distribudor Exclusivo)
Rua Poeta Bocage n.º 2 - 2G
PT-1600-233 Lisboa
Tel: +351 214 189 815
Fax: +351 214 177 413
E-mail: Portugal@arjo.com

SUISSE / SCHWEIZ
Arjo AG
Fabrikstrasse 8
Postfach
CH-4614 HÄGENDORF
Tél/Tel: +41 (0) 61 337 97 77
Fax: +41 (0) 61 311 97 42

SUOMI
Arjo Scandinavia AB
Riihitontuntie 7 C
02200 Espoo
Finland
Puh: +358 9 6824 1260
E-mail: Asiakaspalvelu.finland@arjo.com

SVERIGE
Arjo International HQ
Hans Michelsensgatan 10
SE-211 20 MALMÖ
Tel: +46 (0) 10 494 7760
Fax: +46 (0) 10 494 7761
E-mail: kundservice@arjo.com

UNITED KINGDOM
Arjo UK and Ireland
Houghton Hall Park
Houghton Regis
UK-DUNSTABLE LU5 5XF
Tel: +44 (0) 1582 745 700
Fax: +44 (0) 1582 745 745
E-mail: sales.admin@arjo.com

USA
Arjo Inc.
2349 W Lake Street Suite 250
US-Addison, IL 60101
Tel: +1 630 307 2756
Free: +1 80 0 323 1245 Institutional
Free: +1 800 868 0441 Home Care
Fax: +1 630 307 6195
E-mail: us.info@arjo.com

JAPAN
Arjo Japan K.K.
東京都港区虎ノ門三丁目7番8号　ランディック第2虎ノ門ビル9階
電話：+81 (0)3-6435-6401

Address page - REV 25: 01/2020

www.arjo.com

At Arjo, we are committed to improving the everyday lives of people affected by reduced mobility and age-related health challenges. With products and solutions that ensure ergonomic patient handling, personal hygiene, disinfection, diagnostics, and the effective prevention of pressure ulcers and venous thromboembolism, we help professionals across care environments to continually raise the standard of safe and dignified care. Everything we do, we do with people in mind.

ArjoHuntleigh AB
Hans Michelsensgatan 10
211 20 Malmö, Sweden
www.arjo.com

CE
2797